



Kurdistan Regional Government
Council of Ministers

سکرتاریه المجلس

سکرتاریهتی ئەنجومهنی



No :

Date: ٢٠١٢ / ٢ / ١٨

ژماره : ٢٢١

ریکھوت : ١٤٧ / ١٠ / ١٢٠١

بۆ / سەرۆکایهتی پەرلهمانی کوردستان

ب / پرۆژه یاسا

به هاوپیچ پرۆژه یاسای هه‌موار کردنی یه‌که‌می یاسای ده‌سته‌ی گشتی هه‌ریمی کوردستان بۆ ناوچه ناکۆکی له سه‌ره‌کان ژماره (٢) سالی ٢٠١٠ بۆتان ده‌نی‌رین به‌مه‌به‌ستی خستنه به‌رده‌ستی پەرله‌مان بۆ بریاردان له سه‌ری .

له‌گه‌ل رێژدا...

هاوپیچ:

پرۆژه

~~عیه‌اد ئەحمەد~~
~~بیگ‌ری سەرۆکی ئەنجومهنی وهزیران~~

وێنیه‌ک بۆ:

- وه‌زاره‌تی داد/ئهنجومه‌نی شو‌رای هه‌ریه‌ی ئه‌وسه‌راوتان ژماره (٢٠١٢/٣٨) له ٢٠١٣/١/٨ له‌گه‌ل رێژدا .
- فه‌رمانگه‌ی هه‌ماهه‌نگی و به‌دوادا چوون / له‌گه‌ل رێژدا .
- به‌ریز (سه‌د خا‌لد) وه‌زی‌ری هه‌ریه‌م بۆ کاروباری پەرله‌مان / له‌گه‌ل رێژدا .
- فه‌رمانگه‌ی یاسایی .
- سکرتاریه‌تی ئەنجومه‌نی .

اقليم كوردستان - العراق

مجلس الوزراء

وزارة العدل

مجلس شوري الاقليم

سكرتارية المجلس



Kurdistan Regional Government
Council of Ministers
Ministry of Justice

ههريمى كوردستان - عيراق

هه نجومهه نى وه زيران

وه زاره تى داد

هه نجومهه نى شووراي ههريم

سكرتارية تى هه نجومهه ن

No: 38 / 2012

Date: 8 / 1 / 2013

ژماره: ٢٠١٢ / ٣٨

رتكهوت: / بهفرانبار / ٢٧١٢ ي كوردى

((نهينى))

بو / سه رو كايه تى هه نجومهه نى وه زيران - سه رو كايه تى ديوان / فه رمانگه ي ياساي - ليژنه ي ياساي

با / پرۆزه ياسا



ئاماره به نوسراوى سه رو كايه تى هه نجومهه نى وه زيران - دهسته ي گشتى ناوچه ناكوكي له سه ره كان / فه رمانگه ي

كارگيري و دارايى ژماره (٨٣١) له ٢٠١٢/١٢/١٩، دواى ورديينى و دارشته وه ي ياساي له سه پرۆزه ياساي (قانون

التعديل الاول لقانون الهيئة العامة في إقليم كردستان للمناطق المتنازع عليها رقم (٢) لسنة ٢٠١٠)، به هلو بيج له گه ل

نوسراوماندا پرۆزه ياساكه بو تان په وانه ده كه ين له گه ل پيژدا.

دادوهر

ل شوان محي الدين علي

سه رو كى هه نجومهه نى شووراي ههريم

هلو بيج :-

• وئنه يد له پرۆزه ياساي (قانون التعديل الاول لقانون الهيئة العامة في إقليم كردستان للمناطق المتنازع عليها رقم (٢) لسنة ٢٠١٠) له پاش

پيادا چونه وه ي له لاين هه نجومهه نى شوورا.

• C.D پرۆزه ياساكه.

وئنه يد له بو :-

• سه رو كايه تى هه نجومهه نى وه زيران - دهسته ي گشتى ناوچه ناكوكي له سه ره كان / فه رمانگه ي كارگيري و دارايى ... نوسراوتان له سه ره وه بو

ئاگادارتان ... له گه ل پيژدا.

خولا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نسخة المشروع بعد المراجعة من قبل
مجلس شوري إقليم كردستان - العراق

قرار رقم () لسنة ٢٠١٢

قانون التعديل الأول لقانون الهيئة العامة في إقليم كردستان للمناطق المتنازع عليها رقم (٢)

لسنة (٢٠١٠)

المادة الاولى :

يعدل أسم القانون من (قانون الهيئة العامة في إقليم كردستان للمناطق المتنازع عليها) إلى (قانون الهيئة العامة في إقليم كردستان للمناطق الكوردستانية خارج إدارة الإقليم رقم (٢) لسنة ٢٠١٠).

المادة الثانية :

تحل عبارة (المناطق الكوردستانية خارج إدارة الإقليم) محل عبارة (المناطق المتنازع عليها) أينما وردت في هذا القانون.

المادة الثالثة :

أولاً : تعدل الفقرة ثانياً من المادة الأولى من القانون لتقرأ كالآتي :
(ثانياً : الهيئة : الهيئة العامة في الإقليم للمناطق الكوردستانية خارج إدارة الإقليم).

ثانياً : تعدل الفقرة خامساً من المادة الأولى من القانون لتقرأ كالآتي :
(خامساً: المناطق الكوردستانية خارج إدارة الإقليم : هي المناطق الكوردستانية تاريخياً وجغرافياً والتي شملتها إجراءات التعريب و تغيير القومية من قبل الأنظمة السابقة .)

المادة الرابعة :

على مجلس الوزراء و الجهات ذات الصلة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة الخامسة :

لا يعمل بأي نص يتعارض و أحكام هذا القانون.

المادة السادسة :

ينفذ هذ القانون إعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان) .

- الاسباب الموجبة -

نظراً للغموض الذي يشوب عبارة (المناطق المتنازع عليها) بما قد يثير الشك حول كردستانية المناطق المشمولة بأحكام هذا القانون وتأكيداً على حتمية التمسك بهذه المناطق بكافة الوسائل المشروعة، بوصفها جزءاً لا يتجزأ عن جغرافية الإقليم ، و لإزالة كل ما يثير الريبة في إمكانية المساومة على حقوق شعبنا الكوردي في هذه المناطق ، فقد شرع هذا القانون.